

Neemias 12

1 καὶ οὗτοι οἱ [ἱερεῖς](#) καὶ οἱ [Λευῖται](#) οἱ
1 E estes os sacerdotes e os levitas os

[ἀναβάντες μετὰ Ζοροβάβελ υἱοῦ](#)
que subiram com Zorobabel, filho

[Σαλαθιήλ](#) καὶ [Ἰησοῦ](#) Σαραΐα, Ἰερεμία,
de Salatiel, e Yeshua: Saraías, Jeremias,

Ἑσδρα,² Ἀμαρία, Μαλούχ,³ Σεχενία [4]
Esdras,² Amarias, Maluk, ³ Sequenas; [4]

[5] [6] 7 οὗτοι οἱ [ἄρχοντες](#) τῶν [ιερέων](#)
[5] [6] 7 estes os líderes dos sacerdotes

καὶ [ἀδελφοὶ](#) αὐτῶν ἐν [ἡμέραις](#) [Ἰησοῦ](#). 8
e irmãos deles nos dias de Yeshua. 8

καὶ οἱ [Λευῖται](#), [Ἰησοῦ](#), Βανουῖ, Καδμιήλ,
E os levitas: Yeshua, Banui, Cadmiel,

Σαραβία, [Ἰωδαέ](#), Μαθανία, [ἐπὶ](#) τῶν
Sarabias, Jodae, Matanias, sobre as

[χειρῶν](#) αὐτὸς καὶ οἱ [ἀδελφοὶ](#) αὐτῶν
mãos, ele e os irmãos deles,

εἰς τὰς ἐφημερίας. 10 καὶ [Ἰησοῦς](#)
às escalas de serviço. 10 E Yeshua

[ἐγέννησε](#) τὸν Ἰωακίμ, καὶ Ἰωακὶμ
gerou ao Joaquim, e Joaquim

[ἐγέννησε](#) τὸν Ἐλιασίβ, καὶ Ἐλιασίβ
gerou ao Eliasibe, e Eliasibe

τὸν [Ἰωδαέ](#), 11 καὶ [Ἰωδαέ ἐγέννησε](#) τὸν
ao Jodae, 11 e Jodae gerou ao

[Ἰωνάθαν](#), καὶ [Ἰωνάθαν ἐγέννησε](#) τὸν
Jonatas, e Jonatas gerou ao

Ἰαδού. 12 καὶ ἐν [ἡμέραις](#) Ἰωακὶμ
Jadua. 12 E em dias de Joaquim,

[ἀδελφοὶ](#) αὐτοῦ οἱ [ἱερεῖς](#) καὶ οἱ
irmãos dele, os sacerdotes e os

[ἄρχοντες](#) τῶν [πατριῶν](#) τῷ Σαραΐα
líderes das famílias: ao Saraías,

Ἀμαρία, τῷ Ἰερεμία Ἀνανία, 13 τῷ
Amarias; ao Jeremias, Ananias; 13 ao

Ἑσδρα Μεσουλάμ, τῷ Ἀμαρία Ἰωανάν,
Esdras, Mesulam; ao Amarias, Joanã;

14 τῷ Ἀμαλουχ [Ἰωνάθαν](#), τῷ Σεχενία
14 ao Amaluk, Jonatas; ao Sequenias,

[Ἰωσήφ](#), 15 τῷ Ἀρέ Μαννάς, τῷ
José; 15 ao Aré, Mannás; ao

Μαριώθ Ἐλκαΐ, 16 τῷ Ἀδαδαΐ Ζαχαρία,
Mariote, Elcai; 16 ao Adaías, Zacarias;

τῷ Γαναθὼθ Μοσολάμ, 17 τῷ Ἀβιά
ao Gannaton, Mosolam; 17 ao Abias,

Ζεχρί, τῷ Μιαμίν Μααδαι τῷ Φελετί, 18
Zecri; ao Miamin, Maadai; ao Feleti; 18

τῷ Βαλγάς Σαμουέ, τῷ Σεμία [Ἰωνάθαν](#),
ao Balgas, Samué; ao Semias, Jonatas;

19 τῷ Ἰωαρίβ Ματθαναΐ, τῷ Ἐδίω Ὁζί,
19 ao Joaribe, Matanai; ao Edi, Ozi;

20 τῷ Σαλαΐ Καλλαΐ, τῷ Ἀμέκ Ἀβέδ,
20 ao Salai, Callai; ao Amek, Abede;

21 τῷ Ἐλκία Ἀσαβίας, τῷ Ἰεδεϊοῦ
21 ao Elkias, Asabias; ao Jedeiou,

Ναθαναήλ. 22 οἱ [Λευῖται](#) ἐν [ἡμέραις](#)
Natanael. 22 Os levitas, nos dias

Ἑλιασίβ, Ἰωαδὰ καὶ Ἰωὰ καὶ Ἰωανὰν
de Eliasibe, Jodae, e Joá, e Joanã

καὶ Ἰδούα, γεγραμμένοι [ἄρχοντες](#) τῶν
e Jadua, registrados líderes das

[πατριῶν](#), καὶ οἱ [ἱερεῖς](#) ἐν [βασιλείᾳ](#)
famílias, e os sacerdotes, no reinado

Δαρείου τοῦ Πέρσου 23 υἱοὶ δὲ
de Dario, do persa. 23 Filhos mas

[Λευὶ ἄρχοντες](#) τῶν [πατριῶν](#)
de Levi, líderes das famílias,

γεγραμμένοι [ἐπὶ βιβλίῳ λόγων](#)
registrados sobre livro das palavras

τῶν [ἡμερῶν](#) καὶ [ἕως ἡμερῶν](#) Ἰωανᾶν
dos dias e até dias de Joana,

[υἱοῦ](#) Ἑλίου. 24 καὶ οἱ [ἄρχοντες](#) τῶν
filho de Elisue. 24 E os líderes dos

[Λευιτῶν](#) Ἀσαβία καὶ Σαραβία καὶ
levitas Asabias, e Sarabias, e

[Ἰησοῦ](#) καὶ υἱοὶ Καδμιήλ καὶ οἱ
Yeshua, e filhos de Cadmiel, e os

[ἀδελφοὶ](#) αὐτῶν [κατεναντίον](#) αὐτῶν εἰς
irmãos deles, de diante deles para

[ὕμνον](#) αἰνεῖν ἐν ἐντολῇ [Δαυὶδ](#)
hinos louvar na ordem de David,

[ἀνθρώπου](#) τοῦ [Θεοῦ](#) ἐφημερία πρὸς
homem do Deus, em turno a

ἐφημερίαν 25 ἐν τῷ [συναγαγεῖν](#) με τοὺς
turno. 25 No reunir meu os

πυλῶρους 26 ἐν [ἡμέραις](#) Ἰωακίμ
porteiros, 26 nos dias de Joaquim,

[υἱοῦ](#) [Ἰησοῦ](#), [υἱοῦ](#) Ἰωσεδέκ καὶ
do filho de Yeshua, filho de Josedeque, e

ἐν [ἡμέραις](#) Νεεμία, καὶ Ἑσδρας ὁ
nos dias de Neemias, e Esdras, o

[ἱερεὺς](#) καὶ [γραμματεὺς](#). 27 [καί](#) ἐν
sacerdote e escriba. 27 E na

ἐγκαινίοις [τείχους](#) [Ἱερουσαλήμ](#)
dedicação dos muros de Jerusalém,

ἐζήτησαν τοὺς Λευίτας ἐν τοῖς τόποις
buscaram os levitas nos lugares

αὐτῶν τοῦ ἐνέγκαι αὐτοὺς εἰς
deles do trazê - los a

Ἱερουσαλήμ ποιῆσαι ἐγκαίνια καὶ
Jerusalém, fazer dedicação e

εὐφροσύνην ἐν Θωδαθὰ καὶ ἐν
alegria, com todata, e com

ὠδαῖς, κυμβαλίζοντες καὶ
cânticos, que usam címbalos, e

ψαλτήρια καὶ κινύραι. 28 καὶ
saltérios e liras. 28 E

συνήχθησαν οἱ υἱοὶ τῶν ᾄδόντων καὶ
reuniram-se os filhos dos cantores, e

ἀπὸ τῆς περιχώρου κυκλόθεν εἰς
da região ao redor a

Ἱερουσαλήμ καὶ ἀπὸ ἐπαύλεων 29 καὶ
Jerusalém e das aldeias 29 e

ἀπὸ ἀγρῶν ὅτι ἐπαύλεις ὠκοδόμησαν
dos campos, que aldeias construíram

ἐαυτοῖς οἱ ᾄδοντες ἐν Ἱερουσαλήμ. 30
para si os cantores em Jerusalém. 30

καὶ ἐκαθαρίσθησαν οἱ ιερεῖς καὶ οἱ
E foram purificados os sacerdotes e os

Λευῖται, καὶ ἐκαθάρισαν τὸν λαὸν καὶ
levitas, e purificaram o povo, e

τοὺς πυλωροὺς καὶ τὸ τεῖχος. 31 καὶ
os porteiros e o muro. 31 E

ἀνήνεγκα τοὺς ἄρχοντας Ἰούδα ἐπάνω
fiz subir aos líderes de Judá sobre

τοῦ τείχους καὶ ἔστησα δύο περὶ
o muro e pus dois acerca

αἰνέσεως [μεγάλους](#), καὶ [διήλθον](#) ἐκ
de louvor grandes; e seguiam da

[δεξιῶν ἐπάνω](#) τοῦ [τείχους](#) τῆς κοπρίας,
direita sobre o muro, do esterco,

32 καὶ [ἐπορεύθη ὀπίσω](#) αὐτῶν Ὡσαΐα
32 e se conduzia atrás deles Osaías

καὶ [ἡμῖς](#) [ἀρχόντων](#) [Ἰούδα](#) 33 καὶ
e metade dos líderes de Judá, 33 e

Ἀζαρίας καὶ Ἑσδρας καὶ Μεσολλάμ,
Azarias, e Esdras, e Mesolam,

34 καὶ [Ἰούδα](#) καὶ [Βενιαμὴν](#) καὶ Σαμαΐας
34 e Judá, e Benjamim, e Samaias

καὶ Ἰερεμία 35 καὶ [ἀπὸ](#) τῶν [υἱῶν](#) τῶν
e Jeremias, 35 e dos filhos dos

[ιερέων](#) ἐν [σάλπιγγι](#) Ζαχαρίας [υἱὸς](#)
sacerdotes, com trombetas: Zacarias, filho

[Ἰωνάθαν](#), [υἱὸς](#) Σαμαΐα, [υἱὸς](#)
de Jonatas, filho de Samaias, filho

Ματθανία, [υἱὸς](#) [Μιχαία](#), [υἱὸς](#)
de Matanias, filho de Micaías, filho

Ζακχούρ, [υἱὸς](#) Ἀσάφ 36 καὶ [ἀδελφοὶ](#)
de Zacur, filho de Asafe, 36 e irmãos

αὐτοῦ Σαμαΐα καὶ Ὁζιήλ, Γελώλ, Ἰαμά,
dele Samaias, e Oziel, Guelol, Iama,

Ἀΐα, Ναθαναήλ καὶ [Ἰούδα](#), Ἀνανί, τοῦ
Aia, Natanael, e Judá Anani, do

αἰνεῖν ἐν [ὧδαῖς](#) [Δαυὶδ](#) [ἀνθρώπου](#)
louvar com cânticos de David, homem

[Θεοῦ](#), καὶ Ἑσδρας ὁ γραμματεὺς
do Deus, e Esdras, o escriba,

[ἐμπροσθεν](#) αὐτῶν 37 [ἐπὶ](#) [πύλης](#) τοῦ αἶν
de diante deles, 37 sobre porta da [Ain](#)

κατέναντι αὐτῶν ἀνέβησαν ἐπὶ

diante deles, subiram por

κλίμακας πόλεως Δαυὶδ ἐν

escadas da cidade de David, na

ἀναβάσει τοῦ τείχους ἐπάνωθεν τοῦ

subida do muro, acima da

οἴκου Δαυὶδ καὶ ἕως τῆς πύλης τοῦ

casa de David, e até a porta da

ὑδατος κατὰ ἀνατολάς. 38 καὶ περὶ

água, como leste. 38 E acerca

αἰνέσεως ἡ δευτέρα ἐπορεύετο

do louvor o segundo se conduzia

συναντῶσα αὐτοῖς, καὶ τὸ ἥμισυ τοῦ

a encontro a eles, e a metade do

λαοῦ ἐπάνω τοῦ τείχους ὑπεράνω τοῦ

pono sobre o muro, acima da

πύργου τῶν θεννουρίμ καὶ ἕως τοῦ

torre dos tenurim e até o

τείχους τοῦ πλατέος 39 καὶ ὑπεράνω τῆς

muro do largo, 39 e acima da

πύλης Ἐφραὶμ καὶ ἐπὶ τὴν πύλην

porta de Efraim, e sobre a porta

ἰχθυρὰν καὶ πύργῳ Ἀναμεὴλ καὶ ἕως

dos peixes, e à torre de Anamel, e até

πύλης τῆς προβατικῆς καὶ ἔστησαν ἐν

porta das ovelhas, e pararam na

πύλῃ τῆς φυλακῆς. 40 καὶ ἔστησαν αἱ

porta da guarda. 40 E pararam os

δύο τῆς αἰνέσεως ἐν οἴκῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ

dois do louvor na casa do Deus, e

ἐγὼ καὶ τὸ ἥμισυ τῶν στρατηγῶν

eu, e a metade dos governadores

[μετ](#) ἐμοῦ 41 καὶ οἱ [ἱερεῖς](#) Ἑλιακίμ,
comigo, 41 e os sacerdotes Eliaquim,

Μαασίας, Βενιαμίν, [Μιχαίας](#), Ἑλιωηναί,
Maasias, Benjamim, Micaías, Elioenai,

Ζαχαρίας, Ἀνανίας ἐν [σάλπιγγι](#) καὶ
Zacarias, Ananias, com trombetas, e

Μαασίας καὶ Σεμεΐας καὶ [Ἐλεάζαρ](#) καὶ
Maasias, e Semeias, e Eleazar, e

Ὅζι καὶ Ἰωανὰθ καὶ Μελχίας καὶ Αἰλὰμ
Ozi, e Joanat, e Melquias, e Ailam

καὶ Ἐζούρ, 42 καὶ ἠκούσθησαν οἱ
e Ezur; 42 e foram ouvidos os

ᾄδοντες καὶ [ἐπεσκέπησαν](#). 43 καὶ
cantores e inspecionaram. 43 E

[ἔθυσαν](#) ἐν τῇ [ἡμέρᾳ](#) ἐκείνῃ
sacrificaram no dia aquele,

θυσιάσματα [μεγάλα](#) καὶ ἠὐφράνθησαν,
sacrifícios grandes e se alegraram,

ὅτι ὁ [Θεὸς](#) ἠὐφρανεν αὐτοὺς
que o Deus alegrara a eles

[μεγάλως](#). καὶ αἱ [γυναῖκες](#) αὐτῶν καὶ
grandemente; e as mulheres deles e

τὰ [τέκνα](#) αὐτῶν ἠὐφράνθησαν, καὶ
os filhos deles foram alegrados, e

[ἠκούσθη](#) ἡ εὐφροσύνη ἐν [Ἱερουσαλὴμ](#)
foi ouvida a alegria em Jerusalém

[ἀπὸ μακρόθεν](#). 44 καὶ [κατέστησαν](#) ἐν τῇ
de longe. 44 E designaram no

[ἡμέρᾳ](#) ἐκείνῃ [ἄνδρας](#) [ἐπὶ](#) τῶν
dia aquele, homens sobre os

γαζοφυλακίων, τοῖς θυσαυροῖς, ταῖς
depósitos, aos tesouros, às

ἀπαρχαῖς καὶ ταῖς δεκάταις καὶ τοῖς
primícias e aos dízimos, e aos

συνηγμένοις ἐν αὐτοῖς ἄρχουσι τῶν
reunidos nelas líderes das

πόλεων, μερίδας τοῖς ἱερεῦσι καὶ τοῖς
cidades porções aos sacerdotes e aos

Λευítaις, ὅτι εὐφροσύνη ἦν ἐν Ἰούδα
levitas, que alegria havia em Judá

ἐπὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ ἐπὶ τοὺς Λευítaς
pelos sacerdotes e sobre os levitas

τοὺς ἐστῶτας. 45 καὶ ἐφύλαξαν φυλακὰς
aos presentes. 45 E guardavam turnos

Θεοῦ αὐτῶν καὶ φυλακὰς τοῦ
do Deus deles e turnos da

καθαρισμοῦ καὶ τοὺς ᾄδοντας καὶ τοὺς
purificação, e aos cantores e aos

πυλωρούς, ὥς ἐντολαὶ Δαυὶδ καὶ
porteiros, como ordens de David e

Σαλωμὼν υἱοῦ αὐτοῦ. 46 ὅτι
de Salomão, do filho dele. 46 Porque

ἐν ἡμέραις Δαυὶδ Ἀσάφ ἀπ
em dias de David, Asafe desde

ἀρχῆς πρῶτος τῶν ᾄδόντων καὶ ὕμνον
início, primeiro dos cantores, e hinos

καὶ αἶνεσιν τῷ Θεῷ. 47 καὶ πᾶς
e louvores ao Deus. 47 E todo

Ἰσραὴλ ἐν ἡμέραις Ζοροβάβελ καὶ ἐν
Israel, nos dias de Zorobabel e em

ταῖς ἡμέραις Νεεμίου διδόντες
os dias de Neemias, que davam

μερίδας τῶν ᾄδόντων καὶ τῶν πυλωρῶν,
porções dos cantores e dos porteiros,

[λόγον ἡμέρας](#) ἐν [ἡμέρα](#) αὐτοῦ, καὶ
Palavra dia em dia dele, e

ἀγιάζοντες τοῖς [Λευítais](#), καὶ οἱ [Λευῖται](#)
consagrava aos levitas, e os levitas

ἀγιάζοντες τοῖς [υἱοῖς ᾿Ααρών](#).
consagravam aos filhos de Arão.

